

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juin 2003.
Bruxelles, le 11 avril 2003.

D. REYNDERS

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 juni 2003.
Brussel, 11 april 2003.

D. REYNDERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2003 — 1657 [C — 2003/03240]

**11 AVRIL 2003. — Arrêté ministériel
fixant la liste des marchés réglementés belges**

Le Ministre des Finances,

Vu la directive 93/22/CEE du Conseil du 10 mai 1993 concernant les services d'investissement dans le domaine des valeurs mobilières;

Vu la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, notamment l'article 3, §§ 1^{er} et 2;

Vu l'arrêté royal du 2 avril 2003 fixant la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers;

Vu l'avis de la Commission bancaire et financière, donné le 2 avril 2003,

Arrête :

Article 1^{er}. La liste des marchés réglementés dont la Belgique est l'Etat membre d'origine est arrêtée comme suit :

1° le premier marché, le second marché, le nouveau marché, le marché « Trading Facility » et le marché des instruments dérivés d'Euronext Brussels;

2° le marché secondaire hors bourse des obligations linéaires, des titres scindés et des certificats de trésorerie;

3° le marché « cotation » et le marché « négociation » de Nasdaq Europe.

Art. 2. L'inscription d'instruments financiers à un marché réglementé belge vaut admission à la cote officielle pour l'application des dispositions législatives ou réglementaires qui y font référence, à l'exception de l'inscription d'instruments financiers au :

1° marché « Trading Facility » d'Euronext Brussels;

2° marché « négociation » de Nasdaq Europe.

Art. 3. L'arrêté ministériel du 3 mai 1996 fixant la liste des marchés réglementés belges, modifié par les arrêtés ministériels des 18 octobre 1996, 13 janvier 1997, 18 décembre 1997, 22 décembre 1998, 21 mai 2001, 12 février 2002 et 22 mars 2002, est abrogé.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juin 2003.

Bruxelles, le 11 avril 2003.

D. REYNDERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2003 — 1657 [C — 2003/03240]

**11 APRIL 2003. — Ministerieel besluit
houdende de lijst van de Belgische gereglementeerde markten**

De Minister van Financiën,

Gelet op de richtlijn 93/22/EEG van de Raad van 10 mei 1993 betreffende het verrichten van diensten op het gebied van beleggingen in effecten;

Gelet op de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, inzonderheid op artikel 3, §§ 1 en 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 april 2003 tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van sommige bepalingen van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten;

Gelet op het advies van de Commissie voor het Bank- en Financie-
wezen, gegeven op 2 april 2003,

Besluit :

Artikel 1. De lijst van de gereglementeerde markten die België als lid-Staat van herkomst hebben, wordt vastgesteld als volgt :

1° de eerste markt, de tweede markt, de nieuwe markt, de « Trading Facility » markt en de markt voor afgeleide producten van Euronext Brussels;

2° de secundaire buitenbeursmarkt van de lineaire obligaties, de gesplitste effecten en de schatkistcertificaten;

3° de « noteringsmarkt » en de « verhandelingsmarkt » van Nasdaq Europe.

Art. 2. De opneming van financiële instrumenten in een Belgische gereglementeerde markt geldt als toelating tot de officiële notering voor de toepassing van de wettelijke of reglementaire bepalingen die daarnaar verwijzen, met uitzondering van de opneming van financiële instrumenten in :

1° de « Trading Facility » markt van Euronext Brussels;

2° de « verhandelingsmarkt » van Nasdaq Europe.

Art. 3. Het ministerieel besluit van 3 mei 1996 houdende de lijst van de Belgische gereglementeerde markten, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 18 oktober 1996, 13 januari 1997, 18 december 1997, 22 december 1998, 21 mei 2001, 12 februari 2002 en 22 maart 2002, wordt opgeheven.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 juni 2003.

Brussel, 11 april 2003.

D. REYNDERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2003 — 1658 [C — 2003/03270]

**25 AVRIL 2003. — Arrêté ministériel
relatif au régime fiscal
des produits soumis à la cotisation d'emballage**

Le Ministre des Finances,

Vu la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, modifiée par la loi du 30 décembre 2002 portant diverses dispositions fiscales en matière d'écotaxes et d'écoréductions, notamment les articles 369, 11° et 369bis;

Vu l'arrêté royal du 30 décembre 2002 relatif aux modalités d'application de l'exonération de la cotisation d'emballage prévue par l'article 371, § 2 et § 3, 3°, de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, modifié par l'arrêté royal du 22 avril 2003;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2003 — 1658 [C — 2003/03270]

**25 APRIL 2003. — Ministerieel besluit
betreffende de regeling van producten onderworpen
aan de verpakkingsheffing**

De Minister van Financiën,

Gelet op de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur, gewijzigd bij de wet van 30 december 2002 houdende diverse fiscale bepalingen op het stuk van milieutaksen en ecobonussen, inzonderheid artikel 369, 11° en 369bis;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 december 2002 tot vaststelling van de regels voor de toepassing van de vrijstelling van de verpakkingsheffing, voorzien in artikel 371, § 2 en § 3, 3°, van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 april 2003;

Vu l'arrêté ministériel du 30 décembre 2002 relatif au régime fiscal des produits soumis à la cotisation d'emballage;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 5 décembre 2002;

Vu l'urgence;

Vu l'extrême urgence motivée par le fait que les opérateurs économiques doivent disposer d'un certain délai pour pouvoir organiser l'application du présent arrêté; qu'en conséquence le présent arrêté doit nécessairement être publié dans les plus brefs délais afin de permettre à ces opérateurs économiques d'effectuer certaines formalités inhérentes à l'enregistrement du redevable et à l'introduction des dossiers de demande d'exonération de la cotisation d'emballage,

Arrête :

TITRE I^{er}. — Généralités

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

- Administration : l'Administration des douanes et accises;
- agent : chaque agent de l'Administration des douanes et accises;

- directeur général : le directeur général des douanes et accises;

- loi : la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat.

Art. 2. Pour l'application de la cotisation d'emballage, on entend par :

1° récipients : les récipients tels que définis à l'article 369, 3°;

2° boissons : les catégories de produits désignés à l'article 370 de la loi;

3° récipients pour boissons : tout récipient défini sub 1° contenant les boissons visées sub 2°;

4° produits soumis à la cotisation d'emballage : les récipients pour boissons non réutilisables.

TITRE II

CHAPITRE I^{er}. — Enregistrement du redevable

Art. 3. Doivent se faire enregistrer auprès de l'administration :

1° le redevable de la cotisation d'emballage, c'est-à-dire toute personne physique ou morale qui livre des produits passibles de la cotisation d'emballage à des détaillants, lorsque ces récipients ne sont pas soumis à la cotisation d'emballage conformément aux dispositions de l'article 371, § 2, de la loi ou qu'ils sont exonérés de la cotisation d'emballage en vertu de l'article 371, § 3, 3°, de la loi;

2° toute personne physique ou morale se situant à un niveau plus en amont de la chaîne commerciale (p. ex. le fabricant, l'importateur, l'introducteur) qui se substitue au redevable sub 1° pour les obligations qui lui sont imposées et qui endosse de ce fait la qualité de redevable.

Art. 4. La demande d'enregistrement doit être introduite auprès du directeur général.

Art. 5. La demande d'enregistrement doit comporter les éléments suivants :

1° les nom, prénoms ou raison sociale et adresse du redevable;

2° son numéro de T.V.A.;

3° l'adresse de son (ses) siège(s) d'exploitation;

4° sa profession ou l'objet social de sa société avec description sommaire des opérations envisagées;

5° le lieu où est tenue la comptabilité, en précisant, si nécessaire, l'endroit où est tenue la comptabilité matières et celui où est tenue la comptabilité générale (ou analytique);

6° la date de clôture de la comptabilité;

7° la nature des produits à exonérer de la cotisation d'emballage à produire, fabriquer, livrer ou recevoir;

Gelet op het ministerieel besluit van 30 december 2002 betreffende het fiscaal stelsel van producten onderworpen aan de verpakkingshet-fing;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 5 december 2002;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat de economische actoren moeten beschikken over een zekere termijn om de toepassing van het huidig besluit te kunnen organiseren; dat bijgevolg dit besluit moet worden gepubliceerd op een zo kort mogelijke termijn teneinde aan deze economische actoren toe te laten bepaalde formaliteiten inherent aan de registratie van de belastingplichtige en aan het indienen van de dossiers tot aanvraag van de vrijstelling van de verpakkingshetfing, te vervullen,

Besluit :

TITEL I. — Algemeenheden

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

- Administratie : de Administratie der douane en accijnzen;

- ambtenaar : iedere ambtenaar van de Administratie der douane en accijnzen;

- directeur-generaal : de directeur-generaal der douane en accijnzen;

- wet : de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur.

Art. 2. Voor de toepassing van de verpakkingshetfing wordt verstaan onder :

1° verpakkingen : de verpakkingen zoals bepaald in artikel 369, 3°, van de wet;

2° dranken : de categorieën producten bepaald in artikel 370 van de wet;

3° drankverpakkingen : elke verpakking zoals bepaald in 1° die dranken bevat zoals bepaald in 2°;

4° producten onderworpen aan de verpakkingshetfing : de niet-herbruikbare drankverpakkingen.

TITEL II

HOOFDSTUK I. — Registratie van de belastingplichtige

Art. 3. Moeten zich laten registreren bij de Administratie :

1° de belastingplichtige van de verpakkingshetfing, dit wil zeggen ieder natuurlijke of rechtspersoon die aan de verpakkingshetfing onderworpen producten levert aan de kleinhandelaars, wanneer deze verpakkingen niet onderworpen zijn aan de verpakkingshetfing overeenkomstig de bepalingen van artikel 371, § 2, van de wet en wanneer deze vrijgesteld zijn van de bedoelde heffing krachtens artikel 371, § 2, of § 3, 3°, van de wet;

2° ieder natuurlijke of rechtspersoon die zich dichter bij de oorsprong van de handelsketting bevindt (bv. de fabrikant, de invoerder, de persoon die binnenbrengt) en die in de plaats treedt van de belastingplichtige bedoeld in 1° voor de verplichtingen die hem zijn opgelegd, en die aldus de hoedanigheid van belastingplichtige verkrijgt.

Art. 4. De aanvraag tot registratie moet worden ingediend bij de directeur-generaal.

Art. 5. De aanvraag tot registratie moet de volgende elementen bevatten :

1° de naam en voornamen of handelsnaam en adres van de belastingplichtige;

2° zijn BTW-nummer;

3° het adres van zijn exploitatiezetel(s);

4° zijn beroep of het maatschappelijk doel van zijn maatschappij met bondige beschrijving van de beoogde bewegingen;

5° de plaats waar de boekhouding wordt gehouden met specificatie, indien nodig, van de plaats waar de voorraadboekhouding wordt gehouden en deze waar de algemene (of analytische) boekhouding wordt gehouden;

6° de datum van afsluiting van de boekhouding;

7° de aard van de te produceren, te fabriceren, te leveren of te ontvangen van de verpakkingshetfing vrij te stellen producten;

8° pour ce qui concerne les produits qui ne sont pas soumis à la cotisation d'emballage conformément à l'article 371, § 2, de la loi, ou qui en sont exonérés conformément à l'article 371, § 3, 3°, les éléments de preuve qui démontrent que les exigences posées respectivement par les §§ 2 et 3, 3°, de ce même article sont respectés.

La demande doit être datée et signée de la main de la personne physique qui met à la consommation des boissons conditionnées dans des récipients individuels exonérables de la cotisation d'emballage. Lorsque le signataire est une personne morale, la demande doit également mentionner sa fonction, ses nom et prénoms à la suite de sa signature.

Art. 6. La personne physique ou morale citée à l'article 5 joint également à sa demande d'enregistrement une déclaration mentionnant les lieux où il détient des produits à exonérer de la cotisation d'emballage qu'il met à la consommation.

Art. 7. En cas de changement dans les données fixées à l'article 5, 1° à 8°, ou des lieux de détention de produits à exonérer de la cotisation d'emballage, la personne physique ou morale citée à l'article 5 est tenue d'en informer l'administration.

Art. 8. Les personnes physiques ou morales qui se substituent à celle citée à l'article 5 pour les obligations qui lui sont imposées et qui ne détiennent pas sur le territoire fédéral des produits à exonérer de la cotisation d'emballage ne sont pas tenues aux obligations visées aux articles 6 et 7.

Art. 9. Peuvent tomber sous le champ d'application de l'article 8, le fabricant étranger, l'importateur, l'introducteur ou éventuellement leur représentant fiscal.

Art. 10. Le directeur général délivre le numéro d'enregistrement à la personne citée à l'article 5 ou à la personne physique ou morale qui s'y substitue.

CHAPITRE II

Mise à la consommation avec paiement de la cotisation d'emballage

Art. 11. La cotisation d'emballage est due lors de la mise à la consommation telle que définie à l'article 369, 11°, de la loi.

Art. 12. Par dérogation à l'article 11, la cotisation d'emballage est due par la personne physique ou morale qui, se substituant à celle qui livre des produits passibles de la cotisation d'emballage à des détaillants, fournit de tels produits à un opérateur économique se situant à n'importe quel stade de la chaîne de commercialisation.

Art. 13. Lors de leur mise à la consommation, le montant total de la cotisation d'emballage doit apparaître sur le document commercial relatif à la mise à la consommation.

Art. 14. § 1^{er}. Le redevable est tenu de déposer une déclaration de mise à la consommation au plus tard le 15 du mois qui suit celui de la mise à la consommation des produits soumis à la cotisation d'emballage.

§ 2. Par dérogation au § 1^{er}, lorsque le redevable possède un entrepôt fiscal et qu'il livre à un détaillant possédant également un entrepôt fiscal, la déclaration de mise à la consommation en matière de cotisation d'emballage peut être déposée en même temps que la déclaration de mise à la consommation en matière d'accise, à la condition que ledit détaillant reprenne les obligations du redevable qui lui livre.

Art. 15. Une copie des factures de livraison est produite conjointement à la déclaration de mise à la consommation.

Art. 16. § 1^{er}. La cotisation d'emballage doit être acquittée immédiatement lors du dépôt de la déclaration de mise à la consommation.

§ 2. Par dérogation au § 1^{er}, pour les cas prévus à l'article 14, § 2, le paiement de la cotisation d'emballage est effectué en même temps que le paiement des accises.

Art. 17. La déclaration de mise à la consommation doit être déposée auprès du receveur des douanes et/ou accises du ressort du redevable.

CHAPITRE III

Mise à la consommation en exemption de la cotisation d'emballage d'un produit bénéficiant d'une exonération particulière

Art. 18. Les produits passibles de la cotisation d'emballage peuvent être mis à la consommation en exemption de la cotisation d'emballage en raison d'une exonération qui est octroyée en vertu de l'article 371 de la loi.

8° voor de producten die overeenkomstig artikel 371, § 2, van de wet niet onderworpen zijn aan de verpakkingshelling of die overeenkomstig artikel 371, § 3, 3°, vrijgesteld zijn van deze heffing : de bewijzen die aantonen dat de in §§ 2 en 3, 3°, van hetzelfde artikel gestelde eisen nageleefd zijn.

De aanvraag moet gedateerd zijn en eigenhandig ondertekend door de natuurlijke persoon die drankverpakkingen verpakt in individuele verpakkingen in het verbruik brengt die vrijgesteld zijn van de verpakkingshelling. Wanneer de ondertekenaar een rechtspersoon is, moet degene die ondertekent zijn handtekening laten volgen door de vermelding van zijn functie, zijn naam en voornamen.

Art. 6. De belastingplichtige, bedoeld in artikel 5, voegt bij zijn aanvraag tot registratie eveneens een aangifte met vermelding van de plaatsen waar hij de van de verpakkingshelling vrij te stellen producten voorhanden heeft.

Art. 7. Bij wijziging van de gegevens bepaald in artikel 5, 1° tot 8° of van de opslagplaats van de van de verpakkingshelling vrij te stellen producten, moet de natuurlijke of rechtspersoon bedoeld in artikel 5 de Administratie hiervan op de hoogte brengen.

Art. 8. De natuurlijke of rechtspersoon die zich in de plaats stelt van de in artikel 5 vermelde persoon voor de verplichtingen die aan hem zijn opgelegd en die geen van de verpakkingshelling vrij te stellen producten bezit binnen het nationaal territorium is niet onderworpen aan de verplichtingen bedoeld in de artikelen 6 en 7.

Art. 9. De buitenlandse fabrikant, de invoerder, degene die binnenbrengt of eventueel zijn fiscaal vertegenwoordiger kunnen vallen onder de toepassing van artikel 8.

Art. 10. De directeur-generaal levert aan de in artikel 5 bedoelde persoon of aan de natuurlijke of rechtspersoon die zich in de plaats stelt, een registratienummer af.

HOOFDSTUK II

Inverbruikstelling met betaling van de verpakkingshelling

Art. 11. De verpakkingshelling is verschuldigd naar aanleiding van de inverbruikstelling zoals bedoeld in artikel 369, 11°, van de wet.

Art. 12. In afwijking van artikel 11 is de verpakkingshelling verschuldigd door de natuurlijke of rechtspersoon die zich in de plaats heeft gesteld van degene die de aan de verpakkingshelling onderworpen producten levert aan de kleinhandelaars, of die dergelijke producten levert aan een marktdeelnemer, ongeacht in welk stadium van de handelsketting.

Art. 13. Het totale bedrag van de verpakkingshelling moet op het handelsdocument dat betrekking heeft op het in het verbruik brengen worden vermeld.

Art. 14. § 1. De belastingplichtige is gehouden een aangifte ten verbruik in te reiken uiterlijk de 15e van de maand volgend op de maand van inverbruikstelling van de aan de verpakkingshelling onderworpen producten.

§ 2. In afwijking van § 1 kan, wanneer de belastingplichtige over een belastingentrepot beschikt en hij levert aan een kleinhandelaar die ook over een belastingentrepot beschikt, de aangifte ten verbruik worden neergelegd op hetzelfde ogenblik als de aangifte ten verbruik inzake accijnzen, op voorwaarde dat de genoemde kleinhandelaar de verplichtingen overneemt van de aan hem leverende belastingplichtige.

Art. 15. Een kopie van de leveringsfacturen moet bij de aangifte ten verbruik worden gevoegd.

Art. 16. § 1. De verpakkingshelling moet onmiddellijk betaald worden bij de neerlegging van de aangifte ten verbruik.

§ 2. In afwijking van § 1, voor de gevallen voorzien in artikel 14, § 2, gebeurt de betaling van de verpakkingshelling op hetzelfde moment als de betaling van de accijnzen.

Art. 17. De aangifte ten verbruik moet worden neergelegd bij de ontvanger der douane en/of accijnzen over het gebied van de belastingplichtige.

HOOFDSTUK III. — *Inverbruikstelling van een product dat geniet van een bijzondere vrijstelling*

Art. 18. De aan de verpakkingshelling onderworpen producten kunnen in het verbruik gesteld worden met vrijstelling van de verpakkingshelling ingevolge een vrijstelling toegestaan krachtens artikel 371 van de wet.

Art. 19. Le document commercial relatif aux produits exonérés doit être revêtu de la mention "Exonération de la cotisation d'emballage" et de la disposition légale prévoyant l'exonération.

Art. 20. Le respect des conditions fixées par la loi ou par l'arrêté royal qui l'exécute, pour l'obtention de cette exonération doit être prouvé à la satisfaction du directeur général.

Art. 21. La mise à la consommation de produits non soumis à la cotisation d'emballage en vertu de l'article 371, § 2, ou exonérés de la cotisation d'emballage en vertu de l'article 371, § 3, 3°, de la loi, doit faire l'objet d'une déclaration de mise à la consommation.

CHAPITRE IV. — Dispositions particulières

Art. 22. Le présent arrêté rend caduque les dispositions de l'arrêté ministériel du 11 septembre 1999 relatif au régime fiscal des produits soumis à écotaxe qui concernent l'écotaxe sur les récipients pour boisson.

Art. 23. L'arrêté ministériel du 30 décembre 2002 relatif au régime fiscal des produits soumis à la cotisation d'emballage est abrogé.

Art. 24. Le titre I^{er} et le chapitre I^{er} du titre II du présent arrêté entrent en vigueur le 1^{er} avril 2003. Les chapitres II à IV du titre II entrent en vigueur le 1^{er} juillet 2003.

Bruxelles, le 25 avril 2003.

D. REYNDERS

Art. 19. Het handelsdocument dat betrekking heeft op de producten die vrijgesteld zijn moet bekleed worden met de vermelding "Vrijstelling van verpakkingsheffing" en met de wettelijke bepaling waarop die vrijstelling is gebaseerd.

Art. 20. Het naleven van de voorwaarden vastgelegd door de wet moet worden bewezen door de belastingplichtige ten genoegen van de directeur-generaal.

Art. 21. De inverbruikstelling van de producten die niet onderworpen zijn aan de verpakkingsheffing overeenkomstig art. 371, § 2, of vrijgesteld zijn van de verpakkingsheffing krachtens artikel 371, § 3, 3°, van de wet, moeten het onderwerp uitmaken van een aangifte van inverbruikstelling.

HOOFDSTUK IV. — Diverse bepalingen

Art. 22. Dit besluit vernietigt de bepalingen aangaande de milieutaks op drankverpakkingen van het ministerieel besluit van 11 september 1999 betreffende de regeling van producten onderworpen aan milieutaks.

Art. 23. Het ministerieel besluit van 30 december 2002 betreffende de regeling van producten onderworpen aan de verpakkingsheffing wordt opgeheven.

Art. 24. Titel I en het hoofdstuk I van titel II treden in werking op 1 april 2003. De hoofdstukken II tot IV van titel II treden in werking op 1 juli 2003.

Brussel, 25 april 2003.

D. REYNDERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES ET SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2003 — 1659

[C — 2003/03226]

4 AVRIL 2003. — Arrêté royal fixant la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions du Chapitre V de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, notamment les articles 148 et 149;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 117 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers entre en vigueur le premier juillet 2003.

Art. 2. L'article 118 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers entre en vigueur le premier mai 2003.

Art. 3. Notre Ministre des Finances et Notre Ministre de l'Economie sont, chacun pour ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS
Le Ministre de l'Economie,
Ch. PICQUE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2003 — 1659

[C — 2003/03226]

4 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van sommige bepalingen van Hoofdstuk V van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, inzonderheid op de artikelen 148 en 149;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 117 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten treedt in werking op een juli 2003.

Art. 2. Artikel 118 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten treedt in werking op een mei 2003.

Art. 3. Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Economie worden, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS
De Minister van Economie,
Ch. PICQUE